

Modul 16

Undervisningssted: kompetansesentrene

Tegnspråk				Tema			
Emner	T	Grammatikk	T	Døves kultur og historie	T	Andre temaer	T
Skolerelaterte emner	18	Lokalisasjon: Samsvar	2			Andre emner: Møte med rådgiver ang. relevante offentlige ytelser	1
Land/by/steder		Repetisjon:	2				
Fritidsparker		Synsvinkel					
Tegnspråktekster		Pekelokalisasjon Direkte lokalisasjon Indirekte lokalisasjon				Kommunikasjon og språk: Bimodal tospråklighet 3	2

Tegnspråk modul 17 side:

Tema modul 17 side:

Modul: 16

Mål:

- lære aktuelle språkfunksjoner for å uttrykke synspunkter, holdninger og følelser
- få kjennskap til språk og språkbruk i fortellinger og sakprosaetekster
- få et mer utvidet, nyansert og presist tegnforråd og større spekter av grammatiske strukturer

Emne	Arbeidsmåte	Materiell/kilder
Skolerelaterte emner Med utgangspunkt i foreldrenes ønsker (modul 15) og aktuelle temaer som lærerne ved senterkolene planlegger til barnas deltids-kortidsopphold.	Presentasjon 1	Skolebøker og nettsider. www.erher.no
Land/by/steder - Lokalisasjon: Samsvar og repetisjon av de andre temaene	Presentasjon 2 Kommunikasjonsøvelser: 16-P2a: Gjettekonkurranse 16-P2b: Jordomseiling	Kartverk, billedmateriell, faktabøker Kartverk
Fritidsparker Badeland, tivoli, dyrepark Hvem jobber på de ulike stedene Hvilke arbeidsoppgaver har de	Presentasjon 3 Kommunikasjonsøvelse 16-P3a: Rollespill 16-P3b: En gjettekonkurranse	Brosjyrer, avisutklipp, filmmateriale Barnas leksikon. Besøke zoologisk hage/museum/dyrepark Rollekort Spørrekort
Tegnspåktekster - Lokalisasjon: Samsvar og repetisjon av de andre temaene	Avlesning og egenproduksjon	Video, CD-rom Ulike oppgaver som kan skape variasjon i arbeidet Tegnrimer om stedsnavn, skriftlige tekster

FORSLAG TIL ARBEIDSMÅTER

Modul 16

Presentasjon 1: Skolerelaterte emner

Lag en presentasjon av de emner som er blitt foreslått av foreldre og lærere. Knytt kommunikasjonsøvelser til noen av emnene slik at foreldrene får være språklig aktive. Husk å få inn forslag til innhold til skolerelaterte emner i neste modul.

Presentasjon 2: Land/by/steder

- **Grammatikk: Lokalisasjon: Samsvar og repetisjon av temaene:**

Direkte- indirekte lokalisasjon/pekelokalisasjon/Synsvinkel

Land/by og steder: Dette emnet blir tatt opp både i modul 16 og modul 26. I modul 16 er emnet vinklet mer geografisk, mens det i modul 26 blir mer fokus på makt og styreformer. For modul 16 kan man bruke kartverk og faktabøker til å skape en dialog om emnet land/by og steder.

Kommunikasjonsøvelser

16-P2a: "Gjettekonkurranse": Del gruppen inn i smågrupper som skal konkurrere mot hverandre. Lærer stiller spørsmålene. Oppgaven kan være at lærer sier navnet på et land, og så skal gruppene finne ut i hvilken verdensdel dette landet ligger. Det kan være spørsmål knyttet til kjente referanser i verden, som for eksempel hvor Big Ben ligger. Det kan også være en idé å se på spill som Geni for å finne passende spørsmål til denne øvelsen.

16-P2b: "Jordomseiling": Del inn i mindre grupper. Hver gruppe skal planlegge sin egen reiserute for sin jordomseiling. All diskusjon her skal være på tegnspråk. Viktig at lærer er tilgjengelig slik at foreldrene kan spørre om tegn og uttrykksmåter. De må kunne begrunne hvorfor de har valgt den aktuelle reiseruten. Hvilke ting de ønsker å se, oppleve osv. Gruppene legger frem sine planer for hverandre.

Presentasjon 3: Fritidsparker

Gjennom bruk av anbefalt materiell/kilder presenteres emnet.

I *Øvelse gjør mester 2* er det opptak fra en dyrepark. Dersom det er mulig å besøke fritidspark, tivoli eller dyrepark, vil vi oppfordre dere til å gjøre det. Del da foreldrene i små grupper (maks 4 personer) der hver gruppe "ledes" av en tegnspråklærer. Det er viktig at kommunikasjonen foregår på tegnspråk.

Kommunikasjonsøvelser

16-P3a: Rollespill: Foreldrene lager rollekortene til denne aktiviteten. De får med dette anledningen til å ta opp emner og språkfunksjoner som de føler at de har behov for i kommunikasjonen med barnet sitt. Foreldrene jobber i par. De skal velge en situasjon der to personer snakker med hverandre. Hvem er personene? Hva snakker de om? Hvilken sinnestemming er de i?

Foreldrene utarbeider en rollespillmodell på norsk der de buker imperativer som: “spør om...”, “svar at ...”, “forklar ...”. Dette for å unngå at øvelsen blir en ren oversettelsesøvelse, og for å gi rom for språklig variasjon. Når rollespillmodellen er ferdig hjelper læreren foreldrene med tegn og uttrykk. Foreldrene kan spille dialogen for resten av gruppen, eller de kan fortelle sitt forslag til hvordan de aktuelle språkfunksjonene kan uttrykkes på tegnspråk. Når aktiviteten er ferdig kan det være lurt å samle inn rollekortene da de kan være fine å bruke en annen gang.

16-P3b: En gjettekonkurranse: Foreldrene skal jobbe sammen i smågrupper, og de skal konkurrere mot hverandre. Lærer har mange spørrekort med ulike ord/begreper knyttet til emnet. Når lærer løfter opp et kort, skal foreldergruppene vise tegnet for dette ordet. Det gis 2 poeng for hvert riktig svar. Svarer gruppen feil får de andre gruppene mulighet til å svare, men da gis det kun 1 poeng ved riktig svar. Man kan utvide aktiviteten med tilleggsspørsmål til ordene/tegnene. Disse spørsmålene kan også ha et grammatikalsk innhold.

Tegnspråktekster

- Grammatikk: Lokalisasjon: Samsvar og repetisjon av temaene:

Direkte- indirekte lokalisasjon/Pekelokalisasjon/Synsvinkel

Avlesning: Gi varierte oppgaver til arbeidet i språklaboratoriet både på det innholdsmessige og grammatikalske planet.

“Lek og fantasi på tegnspråk”: Ål Folkehøgskole for innlæring av tegn for land.

Egenproduksjon: Foreldrene lager egne tekster på tegnspråk.

Gi varierte oppgaver til foreldrene. Jobb både med fortellinger og ulike sakprosaetekster.

Gjenfortelle skriftlige tekster: Innholdet i tekstene skal være fra modulens emner.